



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments - Commentaires

<b>Title - Sujet</b> Snowplow Truck Kuujjuaq Airport	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T3033-2024B9/C	<b>Date</b> 2020-04-20
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T3033-2024B9	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-040-17911	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-9-42137 (040)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-13</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaupré, Patrick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn040
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 572-5246 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DES TRANSPORTS AÉROPORT DE KUUJJUAQ Kuujjuaq Québec J0M1C0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

### Vendor/Firm Name and Address

### Raison sociale et adresse du

### fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir Doc.	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## TABLE OF CONTENT

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
1.1 REQUIREMENT .....	3
1.2 COMPREHENSIVE LAND CLAIMS AGREEMENT(S) .....	3
1.3 DEBRIEFINGS .....	3
1.4 EPOST CONNECT SERVICE .....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>4</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS .....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION .....	4
2.4 APPLICABLE LAWS.....	5
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>6</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	6
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>7</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	7
4.2 BASIS OF SELECTION.....	7
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>8</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID .....	8
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION .....	8
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>10</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	10
6.2 REQUIREMENT .....	10
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	10
6.4 TERM OF CONTRACT .....	11
6.5 AUTHORITIES .....	11
6.6 PAYMENT .....	12
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS .....	13
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	13
6.9 APPLICABLE LAWS.....	13
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	13
6.11 INSURANCE – NO SPECIFIC REQUIREMENT .....	13
<b>ANNEX "A" - REQUIREMENT .....</b>	<b>14</b>
<b>ANNEX "B" – BASIS OF PAYMENT.....</b>	<b>20</b>
<b>ANNEX "C" – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA.....</b>	<b>21</b>
<b>ANNEX "D" - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS .....</b>	<b>22</b>

---

**THIS BID SOLICITATION CANCELS AND SUPERSEDES PREVIOUS BID SOLICITATION NUMBER T3033-2024B9/B DATED 2020-02-07 WITH A CLOSING DATE OF 2020-03-12 AT 14:00 EST. A DEBRIEFING OR FEEDBACK SESSION WILL BE PROVIDED UPON REQUEST TO BIDDERS/OFFERORS/SUPPLIERS WHO BID ON THE PREVIOUS SOLICITATION.**

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Requirement**

The requirement is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

### **1.2 Comprehensive Land Claims Agreement(s)**

This procurement is subject to the following Comprehensive Land Claims Agreements:

- James Bay and Northern Quebec Agreement;
- Northeastern Quebec Agreement.

### **1.3 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **1.4 epost Connect service**

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

---

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2019-03-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

#### 2.1.1 SACC Manual Clauses

[A9033T](#) (2012-07-16) Financial Capacity

### 2.2 Submission of Bids

Offers must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the RFSO:

#### PWGSC Québec Region Bid Receiving Unit

Only offers submitted using epost Connect service will be accepted. The Offeror must send an email requesting to open an epost Connect conversation to the following address: [TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Note: Offers will not be accepted if emailed directly to this email address.** This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instruction [2006](#), or to send offers through an epost Connect message if the Offeror is using its own licensing agreement for epost Connect.

It is the Offeror's responsibility to ensure the request for opening an epost Connect conversation is sent to the email address above at least six days before the Request for Standing Offers closing date.

Transmission of offers by facsimile or hardcopy to PWGSC will not be accepted.

### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T3033-2024B9/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T3033-2024B9

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
QCN-9-42137

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcn040  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

---

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

The Bidder must submit its bid electronically in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid  
Section II: Financial Bid  
Section III: Certifications

Bids transmitted by facsimile or hardcopy will not be accepted.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

##### **3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid**

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

##### **3.1.2 Exchange Rate Fluctuation**

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

---

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

##### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

- The bidder must provide with his proposal technical literature/brochures of the proposed snow plow truck.
- The bidder must clearly demonstrate each mandatory technical criterion in the technical literature/brochures provided. He should indicate, in the table of Annex "C", on which page or document the information is found and he should highlight it in the technical literature/brochures.

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

1. Bidders must submit firm prices, customs duties and excise taxes included, and Applicable Taxes excluded.
2. Unless the bid solicitation specifically requires bids to be submitted in Canadian currency, bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation, will be applied as a conversion factor to the bids submitted in foreign currency.
3. Bidders must provide prices Delivered Duty Paid (DDP) Kuujuaq Incoterms 2010 for shipments from a commercial contractor. Bids will be assessed on an DDP basis.

### **4.2 Basis of Selection**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

---

## PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.



### 5.2.3 OEM Certification

(a) Any Bidder that is not the Original Equipment Manufacturer (OEM) for every item of hardware proposed as part of its bid is required to submit the OEM's certification regarding the Bidder's authority to provide and maintain the OEM's hardware, which must be signed by the OEM (not the Bidder). No Contract will be awarded to a Bidder who is not the OEM of the hardware it proposes to supply to Canada, unless the OEM certification has been provided to Canada. Bidders are requested to use the OEM Certification Form included with the bid solicitation. Although all the contents of the OEM Certification Form are required, using the form itself to provide this information is not mandatory. For Bidders/OEMs who use an alternate form, it is in Canada's sole discretion to determine whether all the required information has been provided. Alterations to the statements in the form may result in the bid being declared non-responsive.

(b) If the hardware proposed by the Bidder originates with multiple OEMs, a separate OEM certification is required from each OEM.

(c) For the purposes of this bid solicitation, OEM means the manufacturer of the hardware, as evidenced by the name appearing on the hardware and on all accompanying documentation.

Form 1	
OEM Certification Form	
This confirms that the original equipment manufacturer (OEM) identified below has authorized the Bidder named below to provide and maintain its products under any contract resulting from the bid solicitation identified below.	
Name of OEM	_____
Signature of authorized signatory of OEM	_____
Print Name of authorized signatory of OEM	_____
Print Title of authorized signatory of OEM	_____
Address for authorized signatory of OEM	_____
Telephone no. for authorized signatory of OEM	_____
Fax no. for authorized signatory of OEM	_____
Date signed	_____
Solicitation Number	_____
Name of Bidder	_____

---

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

### 6.2 Requirement

The Contractor must provide a snowplow truck in accordance with the Requirement at Annex "A".

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2018-06-21), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

##### 6.3.1.1 Warranty

Section 09 of General Conditions 2010A (2018-06-21) is amended as follows:

The Contractor must provide an unconditional warranty on all major components (engine, axles, gear boxes, differentials, clutch assemblies, drive system) and repair labor for a minimum of 2 000 hrs or 24 months, from the date the vehicle is initiated into service.

The Contractor must provide parts and labor warranty for a minimum of 18 months or 1 000 hrs, from the date the unit is initiated into service, on all the non-major components and accessories of the vehicle.

Canada must pay the transportation cost associated with returning the Work or any part of the Work to the Contractor's plant for replacement, repair or making good, and the Contractor must pay the transportation cost associated with forwarding the replacement or returning the Work or part of the Work when rectified to the delivery point specified in the Contract or to another location as directed by Canada. If, in the opinion of Canada, it is not expedient to remove the Work from its location, the Contractor must carry out any necessary repair or making good of the Work at that location and will be reimbursed its reasonable travel and living expenses.

The Contractor shall provide detailed information on the current manufacturer's warranty for the vehicle/equipment and components that exceed the minimum guarantee period specified in the contract. Additional standard warranty from the manufacturer of components/subset of the original equipment manufacturer will be part of the proposed contract.

---

## **6.4 Term of Contract**

### **6.4.1 Period of the Contract**

The period of the Contract is from date of Contract to 6 months later, inclusively.

### **6.4.2 Delivery Date**

All the deliverables must be received on or before September 30, 2020.

### **6.4.3 Liquidated Damages**

1. If the Contractor fails to deliver the goods within the time specified in the Contract, the Contractor agrees to pay to Canada liquidated damages in the amount of \$300.00 for each calendar day of delay. The total amount of the liquidated damages must not exceed 10 percent of the contract price.
2. Canada and the Contractor agree that the amount stated above is their best pre-estimate of the loss to Canada in the event of such a failure, and that it is not intended to be, nor is it to be interpreted as, a penalty.
3. Canada will have the right to hold back, drawback, deduct or set off from and against the amounts of any monies owing at any time by Canada to the Contractor, any liquidated damages owing and unpaid under this section.
4. Nothing in this section must be interpreted as limiting the rights and remedies which Canada may otherwise have under the Contract.

### **6.4.4 Comprehensive Land Claims Agreements**

The Contract is subject to the following Comprehensive Land Claims Agreements:

- James Bay and Northern Quebec Agreement;
- Northeastern Quebec Agreement.

## **6.5 Authorities**

### **6.5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Patrick Beaupré  
Title: Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Telephone: 418-649-2817  
Facsimile: 418-648-2209  
E-mail address: Patrick.beaupre@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## 6.5.2 Technical Authority (will be filled upon award)

The Technical Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## 6.5.3 Contractor's Representative

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment – Firm Price (will be filled upon award)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit prices as specified in Annex "B" for a cost of \$ \_\_\_\_\_. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.6.2 Terms of Payment

H1000C (2018-05-12) Single Payment

## 6.7 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- Visa Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);

## 6.8 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
  - b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## 6.9 Certifications and Additional Information

### Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

## 6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

## 6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2018-06-21), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex "A", Requirement;
- (d) Annex "B", Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_;

## 6.12 SACC Manual Clauses

G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement  
A9049C (2011-05-16) Vehicle Safety

---

## ANNEX "A" - REQUIREMENT

### Acquisition of a snowplow truck

#### A. GENERAL SPECIFICATIONS

##### 1. Introduction

Transport Canada requires the supply and delivery of a snow plow truck that will be used in an airport environment.

##### 2. Certification

The certificates must indicate the equipment model and where the components and parts were installed (ex. Engine, transmission). They must also confirm that the manufacturer's components are certified and approved for the equipment's applications. The certificates must be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment. A letter certifying the compliance will be accepted.

##### 3. Dynamometer Report

The dynamometer test must include a minimum 20 minute engine test, at minimum 90% the output force. The test must also include the equipment's serial number. This sample will check that such testing is the manufacturer's standard practice. The factory test will be receivable and will be accepted. The report will be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment.

##### 4. Safely Accessing, Entering and Exiting the Cab and Engine Block

The chassis will be designed for safe and easy access as well as the unit's disassembly by operators and personnel. The sheet metal, hood, steps and shock absorbers will not have any edges or sharp corners and will include braces and supports to prevent deformation and fissures. The handles will be installed by the personnel, as required for safe assembly and disassembly.

The cab will be completely closed, thermally insulated and soundproof (85 decibels and under, as certified by an audiometric test conducted at 6" from the driver's ears while the vehicle is running at full capacity). The factory test will be receivable and will be accepted. The report will be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment

##### 5. Cooling System Certification

The contractor must provide a certificate and proof of testing, signed and dated by the engine manufacturer, certifying that the cooling system offers excellent cooling capacity at an ambient temperature up to 115° C when operated at maximum force. The certification must be equal or superior to the force number indicated in this document. The certificate must be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment.

##### 6. Manuals – French and English Version

- Parts manual: two (2) copies per piece of equipment and the manual must list each part individually.
- Spare parts manual provided by a manufacturer: two (2) copies per piece of equipment, including the major parts.
- Operator's manual: two (2) copies per piece of equipment.
- CD/DVD for each piece of equipment: the CD/DVD must show the operations, adjustment sequences and daily maintenance required on this equipment.

- Furthermore, the contractor must mention if the maintenance manuals and parts lists are available on the Internet. If so, the contractor must provide the passwords to access the manufacturer's site.

#### 7. Periodic Maintenance - French and English Version

Provide an abbreviated maintenance list for the equipment that clearly indicates the maintenance to be performed periodically and how often they should be conducted. The list must indicate all the maintenance to be done and all the parts to be changed and when to do so.

#### 8. Startup and Training

The Contractor must do the startup of the equipment and provide training to the employees onsite, at Kuujuaq airport. This training period will be equivalent to one (1) eight (8) hours work shift. The instructor must be certified by the manufacturer. The training will address the proper and safe operation of the equipment. The startup and training must be provided when the equipment will be delivered at Kuujuaq Airport, in autumn 2020.

This training shall include a theme on the eco-efficient use of the product (for example, addressing fuel economy reduction techniques).

#### 9. Safety Equipment

The contractor must provide the necessary safety equipment (fire extinguishers, first aid kit, safety triangles).

#### 10. Systems

The proposed equipment must include all the hydraulic, pneumatic, mechanical, electrical and electronic systems and the controls necessary for the equipment's proper operation, according to the technical requirements.

#### 11. Attachments

The contractor must include all the attachments required for the proposed equipment's proper operation.

#### 12. Delivery

Delivery must be made at the following address:

Transports Canada  
Kuujuaq Airport  
Kuujuaq (Quebec) J0M 1C0

The delivery must be planned in accordance with the maritime carrier's schedule for the delivery in Kuujuaq.

The delivery trucks must be equipped with a device allowing unloading in places that are not equipped with hydraulic, fixed or other types of unloading installations.

The vehicle must be packaged so that it can be delivered to a port in Quebec and then transported by boat.

## B. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transport Canada requires the supply and delivery of a snow plow truck that will be used in an airport environment. It must be a commercially available product, therefore consisting of standard equipment that does not require additional research and development work. The following technical specifications must be minimally met by the equipment:

### a. Chassis

1. The minimum gross vehicle rating shall be 20,909 Kg (46,000 LB) or nearest.
2. Heavy Duty straight steel, full "C" channel, double frame reinforcement.
3. 110,000 psi yield strength frame.

### b. Diesel Engine

4. Liquid cooled, 4-stroke, inline six cylinder diesel, turbocharged.
5. The diesel engine shall be EPA TIER III of final TIER IV compliant minimum and fully equipped with all necessary operating accessories.
6. The minimum power output to be 276 kW at the manufacturer's recommended maximum RPM per SAEJ1995.
7. Engine shall have a total displacement of no less than 12.8 liters.
8. Engine electronic control modules and sensors shall be all completely sealed against moisture and dust.
9. Connector's type and electrical wire braiding shall ensure that electrical connections resist corrosion and premature wear.
10. Heavy-duty air filter with dash mounted restriction indicator.
11. Spin-on type full-flow oil filter.
12. -45° Celsius antifreeze protection.
13. 120 volt / 1250 watt engine block heater.

### c. Transmission

14. Allison RDS 4500 series, 6 speed automatic or equivalent; 6 forward, 1 reverse.
15. Transmission shall be fully compatible with the diesel engine.
16. Speed selection by push button on the instrument panel, the selector must be illuminated.
17. Transmission shall automatically select gears above first. The operator shall be able to select the highest gear to which the transmission will automatically shift.
18. Transmission shall be equipped with a PTO : Power Take Off
19. The drive system shall match the differential ratio according to the use of this transmission and also the truck intended use.
20. Transmission shall be filled with Synthetic lubricant according with manufacturer specifications.
21. Transmission be equipped with "AUTO NEUTRAL" feature neutralizing device when applying parking brake.
22. Transmission shall be equipped with an oil cooling system and a dashboard temperature indicator.

### d. Transfer Case

23. The truck shall be equipped with a transfer case without reduction gear, fully compatible with the engine and the transmission.
24. 4X4 dash mounted switch and position indicator light.

### e. Front and Rear Axle / Suspension

25. The front axle to have a minimum capacity of 9,980kg (22,000 LB).
26. The rear axle to have a minimum capacity of 10,400kg (23,000 LB).
27. Axle ratio to be provided must allow for an approximate road speed of 80 km/h;
28. Provide power operated driver controlled, traction lock rear differential, in forward-rear and rear-rear axle, with dash mounted switch and indicator light.
29. Both the front and rear springs are to be progressive, heavy duty type.
30. Front axle, heavy duty shock absorber.
31. Rear air suspension with auxiliary spring.

### f. Steering

32. The vehicle must be equipped with two (2) steering boxes: a main steering box and a slave steering box.
33. Tilt steering column.

### g. Brake System

34. Dual air brake system.
35. Air compressor with minimum flow rate of 6.2 liters per second.



36. Wide brake band for intense service.
37. Spring loaded parking brake with pneumatic release.
38. Front brake 16.5 X 6 minimum with "S" cam, equipped with an automatic free play adjuster.
39. Rear Brake 16.5 X 7 minimum with "S" cam, equipped with an automatic free play adjuster.
40. Dust shields, front and rear brake.
41. Bendix AD-9 air dryer with heater or equivalent.
42. Manual drains, with pull lanyard.
43. In dash pressure gauge with low pressure warning light and buzzer.

**h. Fuel Tank**

44. The fuel tank must have a capacity of a least 220 liters and must be mounted on the left side.

**i. Wheels and Tires**

45. Front and rear wheels must be 13 X 22.5
46. Wheels must be in accordance with manufacturer's ratio for loads and operation conditions.
47. All tires must be tubeless and radial construction, steel-lined with road and off-road capabilities.
48. The front and rear tires must be Goodyear G178SS 445 / 65R22.5 or the equivalent. The capacity must be compatible with the specified axles.
49. Supply two (2) spare tires mounted on wheels, one for front and one for rear axle.

**j. Electrical, CAB and Instrumentation**

50. 160 amp, 12 volt alternator.
51. Four (4) batteries DELCO 1150 series or equivalent with a cold crank amperage of at least 3600 amp.
52. Heavy Duty 12 volt starter.
53. Back-up warning alarm of at least 97 DB (compliant with SAE J-994 type "C").
54. Master electrical disconnect switch, cab mounted.
55. In dash oil pressure gauge with low pressure warning buzzer.
56. In dash engine coolant temperature gauge with high temperature warning buzzer.
57. Heavy Duty heater/defroster with two (2) additional 2-speed electrical fans mounted so as to assist with the defrosting / defogging of the cab windows.
58. 2-speed windshield wipers with washer control and intermittent wiper feature.
59. Frame mounted, led, backup lights.
60. Daytime running lights.
61. Five (5) roof clearance lights.
62. Dual west coast style mirrors, stainless, internally heated. Minimum surface of 178mm X 406mm.
63. Auxiliary convex mirror of at least 203mm diameter mounted under primary mirrors, internally heated.
64. Instrument cluster consisting of oil pressure gauge, water temperature gauge, air pressure gauge, with low air pressure warning buzzer, voltmeter gauge, fuel gauge, speedometer, tachometer with engine hour meter.
65. Electric powered passenger door window, operable from driver's and passage seat.
66. Dual air horns.
67. Front tilt fiberglass hood sloped for visibility.
68. Exterior grab handles (chrome) for easy cab entry.
69. Dual padded sun-visors.
70. Lap and shoulder seat belts with 3 points mounting.
71. Lower right hand door visibility window.
72. Full air suspension driver seat with high back, lumbar support and arm rest, fabric covered.
73. Passenger seat, high back fabric vinyl covered.
74. Fully insulated cab with vinyl door panels, roof liner and rear wall liner.
75. Black rubber non slip flooring, full coverage.
76. The plow cab shall have an outside ambient temperature sensor with display unit or gauge mounted in the cab.

**k. Dump box**

77. Heated heavy duty steel dump box 6.35mm floor thickness. Inside dimensions 3658mm X 2286mm (12ft x 7½ft).
78. 914mm (30in) high sides, 10 gauge steel.
79. 6.35mm (1/4in) thick, 330mm (13in) cab shield.
80. Front mount hydraulic cylinder will be telescopic, 3 sections treated against corrosion. It will be able to lift the dump box 2 times its weight allowed. The cylinder will tilt the box 45 degrees minimum.
81. The dump box will be equipped with locking bar that will securely support the box when servicing the cylinder.
82. The controls of the dump box cylinder must be mounted in the cabin easily accessible for the driver.

83. The dump box to be equipped with ladder as per standard SAE J185.
84. Dump box warning lights, pillar post surface mounted, amber, quad flash, oval LED.
85. Backup light auxiliary LED, surface mounted on box pillar post, activate with frame mounted backup lights.
86. LED work lights mounted on rear of box for added visibility of towed unit with a separate cab mounted switch.
87. Mud flaps completed with anti-sail splash brackets.
88. Exhaust diverter box to be included to give choice of heating dump box or direct discharge of exhaust.
89. Flat bar LED strobe warning lights (amber color) mounted on cab shield.
90. The body shall incorporate a double locking tailgate and drop chains. The cylinder that tilts the dump box must be telescopic and treated against corrosion, equipped with a canvas electrically retractable from the cab, a ladder for accessing the inside of the box and a cabin protector.
91. Spreader chains.
92. Body sides shall be provided with side board pockets to accommodate 2 inch thick side wood boards.

**i. Reversible snow plow**

93. Supply and install a **5791mm (19ft) wide precisely** with polyethylene moldboard with 12 ribs reversible snow plow, 1270mm (50in) high, with 2 hydraulic cylinders, equipped with spring loaded blade tripping device: protection in case of impact.
94. The 2 cylinders must allow an adjustment left and right of 29 degrees.
95. Provide and install a rubber deflector on the front of the plow, minimum size of 10mm (3/8in) thick, **precisely 5791 mm (19ft) by 305mm (12in).**
96. Supply and install a quick coupler for the reversible snow plow, with integrated tilting device. The female part of the harness must detach completely with the snow plow, leaving no hydraulics, only the fixed male part on the vehicle.
97. Lift cylinder (double action) with an outside diameter of 114.3mm (4.5in). Also double action locking cylinders.
98. The reversible snow plow shall be equipped with carbide cutting edge and carbide wear shoes.
99. Quick connections for hydraulic system to allow removal of unit.
100. In cab manual controls easily accessible for the driver. The snowplow and harness control can also be a 100% proportional joystick, all installed in a central console with all the switches for the accessories installed on the vehicle.
101. 4 high intensity LED Plow Lights mounted on the front of the vehicle (on top of the harness) to provide illumination in front of the vehicle event if the plow is lifted.

**m. Hydraulic system**

102. 5-section sectional control valve installed outside of the cabin and actuated by sealed cables and levers inside the cabin. All required fittings and hoses shall be supplied. The control valve can also be of the hydraulic / pneumatic type.
103. The hydraulic oil must comply with CGSB-3-GP-36M. The hydraulic hoses must meet the S.A.E standard. They must remain flexible and elastic up to a temperature of -40° Celsius.

**n. Power take off (PTO)**

104. PTO compatible with the transmission of the carrying truck. Directly coupled hydraulic pump (reference "MUNCIE" series EH) or equivalent.
105. Complete installation and operational connection including the programming of the transmission.
106. The PTO must be air actuated and controllable from the inside of the cabin.
107. The hydraulic pump must be double stage fixed flow. The flow of each section should be sufficient to ensure a spread rate of 700 Kg / KM at 40 KM /H without impairing the operation of other functions.

**o. Hydraulic tank**

108. The capacity has to be no less than 75 liters.
109. Equipped with an interior partition to separate the return from the section.
110. Equipped with a return filter with a filtration capacity of 10 microns. The filter must be of the disposable cartridge type and located on the top of the tank.
111. The tank must be equipped with a drain plug and a ball valve on suction line.

**p. Hydraulic hoses and fittings**

112. Shall comply with SAE J 517 (Hose) and SAE J 516 (Fittings).
113. Both ends of any hose should be mounted with rotating ring or flange at each end.
114. Hoses should conform to the SAE standards listed below :
  - a. SAE 100R4 suction hose;
  - b. SAE 100R2A high pressure hoses;
  - c. Return hoses SAE 100R5 or 100R2A.

115. Hoses should be adequately supported and protected against abrasion at the point of contact with the various elements of the chassis or the bodywork by means of rubber-clad galvanized steel clamps attached to the chassis and spaces according the diameter of the hose :
- Hoses up to 9.5mm at every 900mm maximum;
  - Hose 13 to 25mm tubing; every 1500mm maximum;
  - Hoses 32mm and cover; every 2000mm maximum.
116. The hydraulic oil must comply with CGSB-3/GP\_36M. The hydraulic hoses must meet the SAE standards. They must remain flexible and elastic up to temperature of -40° Celsius.

**q. Additional accessories**

117. Install a mobile transceiver with exterior antenna, VHF-Aviation certified operating on frequency 122.2 MHz, model "IC-A110" manufactured by Icom or equivalent.
118. One (1) 2.27 Kg (5.0LB) dry chemical fire extinguisher containing Underwriter's Laboratories approved multi-purpose powder suitable for ABC class fires. Extinguisher shall be gas cartridge operated (nitrogen) with left hand thread. The extinguisher shall be fitted with a discharge hose and nozzle to allow intermittent discharge. The extinguisher shall be bracket-mounted within easy reach of the operator so as not to interfere with his control of the carrier.
119. The vehicle must be equipped with a Holland pneumatic tow hook PH410, or equivalent.
120. The vehicle must be equipped with a complete backup camera system.
121. Provide and install complete tow fittings including electrical and pneumatic equipment mounted at the rear end of the frame, including the pneumatic circuit protection valve of the carrying vehicle and 7-way socket pin.
122. The equipment must be painted orange, Dupont urethane based paint #3216

**r. Additional items to be delivered with the truck**

123. One 205 liters drum of engine oil, best suited and recommended for usage in the engine of the vehicle.
124. One 205 liters drum of hydraulic oil, best suited and recommended for usage in the hydraulic system of the vehicle.
125. Four (4) dry batteries to fit the vehicle.
126. Five (5) service kits (including oil, air, fuel and hydraulic filters).
127. One replacement of every belt.
128. One alternator.
129. Two (2) sets of replacement wiper blades.
130. Twenty (20) Diesel exhaust fluid (DEF) Containers of 9.46 liters.
131. One set of carbide cutting edge for snow plow.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T3033-2024B9/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T3033-2024B9

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
QCN-9-42137

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcn040  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## ANNEX "B" – BASIS OF PAYMENT

ITEM	DESCRIPTION	FIRM UNIT PRICE
1	Snowplow truck and additional items, as described in Annex A	\$
2	Startup and training	\$
3	Manuals, documents and certificates	\$
4	Preparation, delivery to Kuujjuaq, handling and all other fees	\$
TOTAL (CAD) (excluding applicable taxes)		\$

## ANNEX "C" – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA

The bidder must clearly demonstrate each mandatory technical criterion in the technical literature/brochures provided. He should indicate, in the table of Annex "C", on which page or document the information is found and he should highlight it in the technical literature/brochures.

Mandatory Technical Criterion	Reference
The minimum gross vehicle rating shall be 20,909kg (46,000 LB) or nearest.	
-45° Celsius antifreeze protection	
The front axle to have a minimum capacity of 10,909kg (24,000 LB)	
Heavy Duty straight steel, full "C" channel, double frame reinforcement	
The vehicle must be equipped with two (2) steering boxes: a main steering box and a slave steering box	
The fuel tank must have a capacity of a least 220 liters and must be mounted on the left side	
The diesel engine shall be EPA TIER III of final TIER IV compliant minimum	
Allison RDS 4500 series, 6 speed automatic or equivalent; 6 forward, 1 reverse.	
Heated heavy duty steel dump box 6.35mm floor thickness. Inside dimensions 3658mm X 2286mm (12ft x 7½ft)	
5791mm (19 ft) wide 12 ribs reversible snow plow	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T3033-2024B9/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T3033-2024B9

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
QCN-9-42137

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcn040  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX “D” - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ ( ) VISA Acquisition Card;
- ☐ ( ) MasterCard Acquisition Card;
- ☐ ( ) Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ ( ) Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ ( ) Wire Transfer (International Only);